



ב"ה ימות המשיח. עש"ק פ' **פינחס ח"י תמוז** ה'תשס"ו **– ה**י' **ת**הא **ש**נת **ס**גולות ונפלאות B"H Días del Mashiaj, Víspera de Shabbat Kodesh Parshat **Pinjás, 18 de Tamuz** 5766

HACÉ ACÁ LA TIERRA DE ISRAEL

BASADO EN EL DVAR MALJUS DE SHABBAT PARSHAT PINJAS 5751

En la perashá de la semana estudiamos sobre la división de la tierra para las doce tribus, y para cada iehudí y iehudí. Como de costumbre el Rebe Shlit"A Melej HaMashiaj enseguida relaciona esto de forma simple con un tema tan actual – la Redención Verdadera y Completa con la que cada uno de nosotros recibirá una parcela en la tierra de Israel.

Pero veamos por un instante lo que podemos aprender de esto ahora, en el último instante antes de la Redención.

Una vez llegó al Rebe Tzemaj Tzedek un jasid que le pidió permiso para subir (mudarse) a la tierra de Israel, porque pensó que allí podría orar y estudiar mucho mejor que fuera de la tierra (de Israel). El Rebe le dijo "haz acá la tierra de Israel". Quédate en el lugar al que te enviaron fuera de la tierra (de Israel), y allí tienes que convertir tu lugar en la tierra de Israel por medio de (el estudio de) la Toráh y la plegaria tuyas allí. También nosotros en el último instante antes de la

Redención tenemos que convertir este momento en la tierra de Israel y en un instante de Redención.

Pero esto quiere decir de verdad, que fuera de la tierra no es la tierra de Israel, y precisamente en verdad en la tierra (de Israel) la Toráh y las mitzvot están como les corresponde, y siempre oramos en dirección a la tierra de Israel y esperamos llegar a la tierra de Israel, en especial hoy que a cada instante "He aquí este el Mashiaj viene", ¿entonces qué quiere decir que "Hagas la Tierra de Israel aquí"? ¿Qué es lo que queremos, quedarnos D-os libre en el galut (exilio), o llegar a la redención?

El Sorteo que habla

cuando dividieron la tierra, la repartieron de acuerdo al sorteo, como dijo Hashem "pero por sorteo dividirás la tierra". Había una urna conteniendo los doce nombres de las tribus y una segunda urna con las doce secciones de la tierra, Elazar Hacohén proclamaba, por ejemplo, que la sección del Neguev es para la tribu de Simón, y entonces



יחי אדוננו מורנו ורבינו מלך המשיח לעולם ועד



sacaban de las urnas dos boletas y en forma milagrosa salían las boletas de la tribu de Simón con la del Neguev.

Y allí había un milagro más grande, la boleta hablaba y proclamaba "Yo, el sorteo salí que el límite del Neguev es para la tribu de Shimón". Y así todos sabrían que el sorteo es de acuerdo a Hashem y que cada uno recibió el sector que le corresponde.

El Rebe Shlit"A Melej HaMashiaj hace una pregunta: Es que Hashem no realiza milagros porque si, toda cosa es por una precisa providencia divina y Hashem tiene un motivo específico porque lo hace. Entonces ¿por qué Hashem necesitó que el sorteo hable? ¿no alcanzan los milagros que vieron para entender que esto es de acuerdo a Hashem? ¿Por qué hace falta un milagro tan sorprendente como este?

TODO EN CONCORDANCIA

Hashem creó el mundo con un solo objetivo, para hacer para EL una morada en los planos inferiores. Y toda cosa que ocurre aquí en este mundo esta encaminada a este objetivo. Y por cuanto que toda cosa que hacemos, aunque sea solo un preparativo para una mitzvá es en este instante la cosa más importante, porque para nuestro objetivo todo cuenta, y por eso toda cosa que hacemos es en este camino, hacerla toda hay que con concentración.

En general, es una regla genérica en nuestra vida como jasidim (Adeptos) del Rebe shlit"a Melej Ha Mashiaj. Toda cosa que hacemos tenemos que estar inmersa en esta, en especial en las importantes como cuando estudiamos, estar puestos en estudio; cuando rezamos vivir solo la tefilá (plegaria) y el hablar con Hashem; y así toda cosa que hacemos, el que vive así tiene una vida exitosa y dichosa, el que vive así es denominado *penimí* (interno). Toda cosa que hace se encuentra en está internamente y no solo con las manos.

Porque para que conquistemos el mundo para que sea la morada de Hashem, necesitamos que el mundo entero se convierta en morada, y en pos de esto es necesario que nosotros los conquistadores estemos inmersos en la conquista y no en cosas que no están relacionadas ahora.

Por eso también en el reparto de la tierra para las doce tribus el sorteo era un medio para la división de la tierra, pero Hashem quiso que el sorteo en sí demuestre que es verdad y por eso estaba allí también el cohén que veía por ruaj-hakodesh (inspiración divina) en su pensamiento, también él, quien es el que sacó con las manos en la práctica y también el sorteo que hablaba.

Porque toda cosa que hacemos, ahora es nuestro especial shelijut





(misión), en nuestra vida no hay ninguna cosa porque si. Y por eso necesitamos aprovechar la oportunidad y cumplimentar nuestro objetivo en la finalidad de la perfercción.

HACÉ ACÁ LA TIERRA DE ISRAEL

También cuando estamos acá, en último instante antes de Redención, está en nosotros hacer nuestro trabajo apurar para la Redención en la finalidad de la perfección todo lo que es requerido de nosotros ahora. Porque este instante, el último, es nuestro objetivo por el momento, transformarlo en la tierra de Israel. Y precisamente así traeremos la Redención Completa, que con esta todo será perfecto.

A pesar que nuestro objetivo es la tierra de Israel y la Redención Verdadera y Completa, pero acuerdo a lo que dice el Rebe Shlit"A Melej HaMashiaj, todo lo que es un medio para estoes también un objetivo en sí, y todo instante en el camino debemos aprovecharlo completamente y cumplimentar con este nuestro shelijut de la mejor forma. Transformar este instante para que también sea parte de la Redención.

FINALIDAD

El Rebe anterior nos contó el cuento sobre el Tzemaj Tzedek que dijo "haz la tierra de Israel acá", el Rebe que es el líder de la generación porque esta ligado y conoce a cada uno y uno de nosotros, cuando nos cuenta el relato, también tiene la intención para cada uno de nosotros de manera personal y específica.

Y si es así, cada uno de nosotros tiene la indicación de hacer de su lugar la tierra de Israel, y transformar este instante en un momento de la Redención Verdadera y Completa.

Otra cosa muy importante que aprendemos de esto, hay personas que preguntan ¿cómo quieren traigamos la Redención Completa? Es que nos encontramos en una punta del fin del mundo, nadie nos conoce y todo lo que se hace acá nadie lo escuchará incluso, entonces, ¿cómo transformaremos todo el mundo en Redención? Esta, en verdad, es una pregunta que tiene cada uno de nosotros, que nos parece que nuestras acciones aquí y ahora no son tan importantes. Si estuviese en el lugar de algún otro, o en otro lugar, entonces todo sería diferente, todo sería mucho mejor, y todos estarían complacidos conmigo.

Pero la verdad es, que cada uno, todo lo que hace, incluso sea una pequeña cosa en el fin del mundo, es la mejor cosa que puede hacer ahora, porque si Hashem lo mandó aquí esto es con la intención específica para lo que está haciendo ahora. Y





precisamente el objetivo es que haga ahora lo que tiene que hacer. Y por medio que en verdad lo hace, influye sobre todo el mundo, las pequeñas cosas que hacemos acá cambian el gran mapa y traen la redención.

¡Cuando un iehudí se comporta de esta forma, que está totalmente inmerso en lo que hace ahora, él empieza a vivir con la redención y transforma su día en un día de Redención en la que entra en este instante con la mayor precisión y con la mayor alegría.

¡Ieji Adoneinu Moreinu VeRabeinu Melej HaMoshiaj LeOilom Voed!

¡Viva Nuestro señor, maetro, rabino, el Rey Mashiaj eternamente por siempre!



יו"ל ע"י תנועת הנוער צבאות ה' אה"ק כיכר מד"א ת.ד. 1035 נ.עלית 17110 טל': 04.6578.485 פקס: 04.6462.770



Published by the Youth Movement "Army Of Hashem" of Israel 718.290.4444

Editor: **Ben Menachem** • Proofreading (Content accuracy): **Rabbis and educators** • Translated and adapted into Spanish by **Rabbi Nahim Ben Avraham Pinto** • Published under the auspices of: The National Campaign to Teach 'Dvar Malchus'

"The Dvar Malchus for Youth" can be downloaded from www.chabad.info